

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : Pharmacie Peiffert, 10 avenue du Général-de-Gaulle à Terville.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

SERVICES

Loisirs
Distroff : permanence de la bibliothèque, de 14h30 à 16h30.
Sierck-les-Bains : bibliothèque, de 15h à 17h.
Volstroff : bibliothèque, de 14h30 à 17h, local de la mairie.

Permanences
Bousse : Point jeunes, de 14h à 16h, dans les locaux de la mairie.
Guénange : Point jeunes, de 14h à 18h, dans les locaux du centre social Louise-Michel.

NUMÉROS

Correspondants
Aboncourt, Kédange-sur-Canner : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Apach, Contz-les-Bains : Patricia Doll (tél. 03 82 50 17 01 - fax. 03 82 55 09 19).
Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 03 82 50 03 86 ou 06 71 58 31 60) ; jef.schaeffer0608@orange.fr
Bettelainville-Luttange : Chantal Laski (tél-fax. 03 82 83 96 55).
Bousse : Roger Mercier (tél. 03 82 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).
Buding, Klang, Veckring : F. Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Budling : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).
Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).
Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).
Flastroff : Marguerite Mathis (tél. 03 87 35 50 46 ou 06 14 98 35 05) ; francoisetmarga.mathis@wanado.fr
Grindorf-Bizing : Isabelle Mallinger (tél. 03 82 83 30 03).
Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).
Halstroff : Elisabeth Streit (tél. 03 82 56 99 52) ; eli.streit@yahoo.fr
Haute-Kontz : Christian Lambinet (tél. 03 82 83 65 55).
Hombourg-Budange : Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).
Hunting : Robert Weissmeyer (tél. 03 82 50 15 63).
Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).
Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).
Kerling-les-Sierck : Angelo Sannipoli (tél. 03 82 55 04 72).

INTERCOMMUNALITÉ

pilote de projet de la maison de la nature

Nécrologie

« C'est le début d'une belle aventure »

Anne Jolas, un nom qui est loin d'être inconnu en Moselle. En charge du fleurissement pour Moselle tourisme durant dix ans, elle vient d'être nommée pilote de projet à la CC3F. Rencontre.

Originaire de Fontoy, Anne Jolas est tombée amoureuse du canton de Sierck il y a sept ans. Installée à Kirschnaumen, elle a pris ses fonctions lundi à la CC3F. Sa mission : pilote du projet de la maison de la nature à Montenach.

La maison de la nature n'ouvrira ses portes que dans un an. En quoi consiste votre tâche d'ici là ?

Anne Jolas : « C'est le grand vide, tout est à faire. Une année ne sera pas de trop. Les élus de la CC3F ont des attentes. Moi j'arrive avec des idées, mon expérience et ma vision du projet. J'ai des contacts. Je vais me rapprocher de l'inspection académique, des communes et de différents partenaires pour faire vivre ce beau projet qui est en train de naître à Montenach. Pour l'heure, la coque est faite. Maintenant il va falloir la remplir, voir ce qui va être fait à l'intérieur. Nous avons plus de 700 m² à investir. »

Vous avez travaillé durant dix ans au conseil général. Que retenir-vous de ces années ?

« J'ai accompagné les communes pour qu'elles s'embellissent. J'ai travaillé avec les écoles. J'ai donné beaucoup de conseils. Je me suis nourrie de tout cela. Mais j'avais envie d'aller plus loin, de m'investir concrètement dans un projet, voilà ce qui m'a incitée à postuler en tant que pilote de projet. »

En intégrant la CC3F, vous tournez une page de votre vie. Des regrets ?

« Pour moi c'est un nouveau départ. Le début d'une belle



A 37 ans, Anne Jolas tourne une page sur dix années au sein du conseil général. Depuis lundi, elle est pilote de projet pour la communauté de communes des Trois frontières, à Rustroff. Photo RL

aventure. Quitter le conseil général c'est comme si je quittais papa et maman. C'est par le biais du journal le Républicain Lorrain que j'ai entendu parler de cette maison de la nature. Puis j'ai vu sur internet l'appel à candidature. Je me suis donnée le temps de la réflexion et j'y ai répondu. J'ai passé un entretien en septembre avec Jean-Claude Champion, président de la CC3F, et Jean-Paul Tinnès, vice-président en charge de l'environnement. Une semaine après j'avais une réponse positive. Si j'ai des regrets ? Vous savez je laisse derrière moi un poste que j'aimais pour autre chose de passionnant. Je vais pouvoir y

mettre mon empreinte. Participer à la mise en service de ce petit bijou. Et puis je vais continuer à œuvrer pour le Département en quelque sorte, car cette maison de la nature a pour ambition de valoriser un secteur. Mon secteur. »

Que pensez-vous du canton de Sierck-les-Bains ?

« Je pense qu'il y a des choses à faire, qu'il y a un vrai potentiel. J'ai débuté au château de Malbrouck et là j'ai eu un vrai coup de foudre pour le paysage, les habitants et les traditions encore très présentes dans les villages. »

Avez-vous déjà quelques pistes de travail ?

« Oui. Je vais surtout me rapprocher des enfants et leur proposer de les sensibiliser à l'environnement en proposant un parcours découvertes adapté au programme scolaire. J'ai également envie de voir du côté des producteurs locaux. Cette maison sera une belle vitrine. Il faut l'ouvrir au public allemand et luxembourgeois également. »

Et au printemps 2012, une fois la maison achevée ?

« Je vais postuler pour en devenir la directrice. J'ai une année pour faire naître ce bébé. C'est un vrai challenge. »

Sabrina Frohnhofner.

Un nom à trouver

Appel est lancé à la population : pour trouver le logo de la maison de la nature de Montenach, les écoles du canton et le collège de Sierck ont été sollicités.

Ils devront dessiner une orchidée sauvage.

Quant au nom de la structure, tout le monde est invité à se prononcer.

Les bonnes idées sont les bienvenues.

S'adresser à Anne Jolas. anne.jolas@cc3f.fr

DISTROFF

Mélodia joue la stabilité



Les élèves de première et deuxième années de solfège travaillent avec Sébastien Berettoni, leur professeur, qui enseigne également en classe d'orchestre et est le chef de chœur des adultes. Photo RL

Pour l'année 2010-2011, cinq nouveaux jeunes élèves fréquentent la première année de solfège à l'école de musique Mélodia de Distroff, qui accueille près de quatre-vingt-dix apprentis musiciens de 5 ans à l'âge adulte dans les différentes sections de l'école.

Maud Iacuzzo, Julian Marhoffer, Mathilde Jolival, Pierre Rein et Elisa Jung se retrouvent ainsi chaque mercredi matin dans la salle au-dessus de la mairie pour travailler avec sérieux, mais dans la bonne humeur, avec Sébastien Berettoni, leur professeur par ailleurs responsable technique de l'école de musique.

Eveil et formation

Mélodia propose des cours d'éveil musical (5-6 ans), de formation musicale (solfège) à partir de 7 ans, de chorale, d'instruments (cor, trombone, trompette, tuba, clarinette, flûte traversière, batterie, percussions, hautbois, saxophone, guitare, basse, piano), d'ensembles (orchestre et chœurs enfants et adultes) enseignés pour tous les niveaux, des débutants en classe d'initiation aux plus expérimentés en classe de fin d'études après une dizaine d'années passées à étudier, et pour tous les âges.

Les séances d'enseignement se répartissent tout au long de la semaine, hors vacances scolaires, sur trois sites différents, la salle de répétitions de la cour du château, le presbytère et la mairie.

Les inscriptions aux différents cours de solfège ne sont plus possibles cette année, mais les cours vocaux enfants et adultes sont accessibles à tout moment en permanence.

Renseignements : smudmelodia@free.fr ou sebastien.berettoni@neuf.fr ou tél. 03 82 56 97 20 (le jeudi de 20h à 22h). Sur internet : http://smudmelodia.free.fr

GUÉNANGE

La pétanque en assemblée

La pétanque guénaingoise tiendra son assemblée générale ce samedi 8 janvier, à 14h30, au centre Louise-Michel.

L'ordre du jour traditionnel (bilans sportifs et financiers) sera agrémenté d'un vote sur la consommation d'alcool au sein de l'association, de l'orientation de la discipline sur Guénange et de l'élection d'un nouveau comité.

L'ensemble des licenciés est invité à choisir le prochain mode de fonctionnement du club. Les nouveaux adhérents seront également les bienvenus.

Contact : Hervé Kuc (03 82 50 94 77 ou 06 71 03 50 26)

METZERVISSE

Caisse primaire

La permanence de la CPAM sera fermée ce mercredi 5 janvier.

VOLSTROFF

Naissance

Maël est l'enfant d'Antoine Etienne et Hélène Weber.

BERTRANGE-IMELDANGE

Don de sang

Les donateurs de la commune et des environs sont attendus, le lundi 10 janvier, aux salles associatives, pour offrir leur sang, de 15h30 à 18h30. Après avoir été examiné par un médecin qui vérifie votre aptitude au don, le sang est prélevé avec du matériel à usage unique.

DISTROFF

Gros déchets

Pour l'année 2011, les dates des collectes des objets encombrants ont été fixées les vendredi 18 mars, 17 juin, 16 septembre et 16 décembre.

KENIGSMACKER

Les vœux du maire

Pierre Zenner, maire de Koenigsmacker, invite les habitants de la commune à ses vœux, le vendredi 14 janvier, à 19h, à la salle polyvalente. Ouverture des portes à 18h45 ; à 19h, vœux du maire ; à 19h30, concert donné par l'harmonie de Métrich-Obernaumen sous la direction d'Alain Felly, suivi d'un vin d'honneur.

PANIERI et FILS
38 années de références et d'expérience au service du particulier

- Portes d'entrée
- Fenêtres
- Portes de garage
- Volets
- Clôtures
- Marquises

DEVIS GRATUIT
POSE ET SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉS PAR NOS POSEURS QUALIFIÉS

Tél. 03 87 61 81 05
Zone industrielle - 57255 SAINTE-MARIE-AUX-CHÈNES

SOLDES D'HIVER
C'EST DE LA FOLIE CHEZ BENOIT BLOCH

TOUTES LES MARQUES EN PRÊT-À-PORTER HOMME/FEMME JEANNERIE ET CHAUSSURES À PRIX EXCEPTIONNELS

-20%
-30%
-40%
-50%
-60%
-70%

Benoit Bloch
Une autre idée de la mode.

BOUZONVILLE

* Selon déstockage en magasin, dans la limite des stocks disponibles pendant la période légale des soldes.

Nous vous accueillons le lundi de 14h à 18h30 et mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30 le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h